

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«КАРАЧАЕВО-ЧЕРКЕССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ У.Д. АЛИЕВА»

Институт филологии  
Кафедра черкесской и абазинской филологии

УТВЕРЖДАЮ  
Зам. директора  М.Д. Гамбиева  
2023 г.



**Рабочая программа дисциплины**  
**Проблемы сравнительного литературоведения**

*(Наименование дисциплины (модуля))*

Направление подготовки

**44.04.01 Педагогическое образование**

*(шифр, название направления)*

Направленность (профиль) подготовки

**Образование в области родного языка и ли-  
тературы**

Квалификация выпускника

**Магистр**

Форма обучения

**заочная**

**Год начала подготовки - 2021**

*(по учебному плану)*

**Карачаевск, 2023**

**Составитель: кан. филол.н., доцент А.М. Кишева**

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 22.02.2018 №126, образовательной программой высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, направленность (профиль) программы: «Образование в области родного языка и литературы»; локальными актами КЧГУ.

Рабочая программа рассмотрена и принята на заседании кафедры:  
черкесской и абазинской филологии на 2023-2024 уч. год

Протокол № 10 от 26.06.2023 г.

Заведующий кафедрой



## Лист регистрации изменений

<b>Изменение</b>	<b>Дата и номер протокола ученого совета факультета/института, на котором были рассмотрены вопросы о необходимости внесения изменений</b>	<b>Дата и номер протокола ученого совета Университета, на котором были утверждены изменения</b>	<b>Дата введения изменений</b>
<p>Переутверждена ОП ВО. Обновлено РПД, программы ГИА, календарный график учебного процесса. Обновлено договоры:</p> <p>1. На антивирус Касперского. (Договор №56/2023 от 25 января 2023 г.). Действует до 03.03.2025 г.</p> <p>2. Договор №915 ЭБС ООО «Знаниум» от 12.05.2023 г. Действует до 15.05.2024</p>		<p>Решение Ученого совета от 29.06.2023., протокол №8</p>	

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Наименование дисциплины (модуля).....	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
2. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы .....	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.....	5
4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся.....	5
5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий.....	7
5.1. Разделы дисциплины и трудоемкость по видам учебных занятий (в академических часах)	7
5.2. Тематика и краткое содержание лабораторных занятий.....	7
5.3. Примерная тематика курсовых работ .....	10
6. Образовательные технологии .....	10
7. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю).....	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
7.1. Описание шкал оценивания степени сформированности компетенций.....	11
7.2. Типовые контрольные задания или иные учебно-методические материалы, необходимые для оценивания степени сформированности компетенций в процессе освоения учебной дисциплины .....	15
7.2.1. Критерии и правила использования фонда оценочных средств при освоении дисциплины «История родной литературы»	
8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины. Информационное обеспечение образовательного процесса.....	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
8.1. Основная литература: .....	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
8.2. Дополнительная литература: .....	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
9. Методические указания для обучающихся по освоению учебной дисциплины (модуля).....	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
10. Требования к условиям реализации рабочей программы дисциплины (модуля).....	20
10.1. Общесистемные требования .....	20
10.2. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение дисциплины .....	20
10.3. Необходимый комплект лицензионного программного обеспечения	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
10.4. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы	21
11. Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.....	21

## 1. Наименование дисциплины (модуля) Проблемы сравнительного литературоведения

**1. Целью освоения дисциплины** овладение теоретическими основами развития современного литературоведения, формирование представлений о компаративистике (сравнительном методе) как особом подходе к исследованию культурных явлений, категориях компаративистики, о генетических связях, типологических схождениях литератур, а также формирование у магистрантов знаний о родной литературе как части многонациональной российской и мировой литературы, раскрыть многомерность этих взаимосвязей

### 2. Место дисциплины в структуре ОПОП магистратуры

Дисциплина «Проблемы сравнительного литературоведения» (Б1.В.ДВ. 02.01) относится к части, формируемой участниками образовательных отношений Блока 1. Дисциплина (модуль) изучается на 2 курсе в 3 семестре (83.е.)

<b>МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП</b>	
Индекс	<b>Б1.В.ДВ.01.01</b>
<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>	
При освоении дисциплины магистранты опираются на знания, умения и виды деятельности, сформированные на предыдущей ступени образования.	
<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>	
Знания, умения и навыки, полученные в результате освоения для прохождения научно-исследовательской, педагогической, преддипломной практик, подготовки к государственной итоговой аттестации.	

### 3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Процесс изучения дисциплины «Проблемы сравнительного литературоведения» направлен на формирование следующих компетенций обучающегося:

Код компетенций	Содержание компетенции в соответствии с ФГОС ВО, ОПОП	Индикаторы достижения компетенций	Декомпозиция компетенций (результаты обучения) в соответствии с установленными индикаторами
<b>УК-5</b>	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1. Анализирует важнейшие идеологические и ценностные системы, сформировавшиеся в ходе исторического развития, обосновывает актуальность их использования. УК-5.2. Объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе межкультурного взаимодействия с ними, опираясь на знания	<b>Знать:</b> различные исторические типы культур; механизмы межкультурного взаимодействия в обществе на современном этапе, принципы соотношения общемировых и национальных культурных процессов; <b>Уметь:</b> объяснить феномен культуры, её роль в человеческой жизнедеятельности; адекватно оценивать межкультурные диалоги в современном обществе; толерантно взаимодействовать с представителями различных культур. <b>Владеть:</b> навыками формирования психологически без-

		<p>причин проявления социальных обычаев и различий в проведении людей.</p> <p>УК-5.3. Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия, в том числе при выполнении профессиональных задач.</p>	<p>опасной среды в профессиональной деятельности; навыками межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур.</p>
<b>ПК-4</b>	<p>ПК-4 Способен к функциональному изучению литературных текстов и практической реализации результатов этого изучения</p>	<p>ПК 4.1. Знает понятийно-терминологическую базу литературоведения и современные проблемы изучения художественной словесности</p>	<p><b>знать:</b> общие принципы и подходы к реализации процесса воспитания; методы и приемы формирования ценностных ориентаций обучающихся, развития нравственной позиции; документы, регламентирующие содержание базовых национальных ценностей;</p> <p><b>уметь:</b> создавать воспитательные ситуации, содействующие становлению у обучающихся нравственной позиции, духовности, ценностного отношения к человеку;</p> <p><b>владеть:</b> методами и приемами становления нравственного отношения обучающихся к окружающей действительности; способами усвоения подрастающим поколением и претворением в практическое действие и поведение</p>
		<p>ПК 4.2. Умеет ставить исследовательские задачи и разрабатывать пути их решения применительно к конкретному литературному материалу</p>	
		<p>ПК 4.3. Владеет навыками системного и доказательного научного анализа литературных текстов, формулирования и оценки его результатов</p>	

**4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся**

Общая трудоемкость (объем) дисциплины (модуля) составляет **8 з.е., 288** академических часов.

Объём дисциплины	Всего часов	Всего часов
	для очной формы обучения	для заочной формы обучения
<b>Общая трудоемкость дисциплины</b>		288
<b>Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) * (всего)</b>		
<b>Аудиторная работа (всего):</b>		8
в том числе:		
лекции		4
семинары, практические занятия		4
практикумы	не предусмотрено	не предусмотрено
лабораторные работы	не предусмотрено	не предусмотрено
<b>Внеаудиторная работа:</b>		
консультация перед зачетом		
Внеаудиторная работа также включает индивидуальную работу обучающихся с преподавателем, групповые, индивидуальные консультации и иные виды учебной деятельности, предусматривающие групповую или индивидуальную работу обучающихся с преподавателем), творческую работу (эссе), рефераты, контрольные работы и др.		
<b>Самостоятельная работа обучающихся (всего)</b>		276
<b>Контроль за самостоятельной работой</b>		4
<b>Вид промежуточной аттестации обучающегося (зачет / экзамен)</b>		зачет

**5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий**

**5.1. Разделы дисциплины и трудоемкость по видам учебных занятий (в академических часах)**

*Для заочной формы обучения*

Раздел, тема дисциплины	Общая трудоемкость (в часах)	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)					
		всего	Аудиторные уч. занятия		Сам. работа	Планируемые результаты обучения	Формы текущего контроля
			Лек	Пр			
Предмет, цели и задачи сравнительного и сопоставительного литературоведения. Предмет, сравнительного изучения литератур.	10				10	УК-5; ПК-4	Устный опрос

Актуальность сравнительного литературоведения в условиях тесного взаимодействия национальных литератур, глобализации культуры в современном мире.	10			10	УК-5; ПК-4	Блиц-опрос
Понятия национальная литература, региональная литература, мировая (всемирная) литература, их соотношение..	10		2	4	УК-5; ПК-4	Устный опрос
Сравнительное изучение литератур в свете концепции диалогичности искусства	10			10	УК-5; ПК-4	Блиц-опрос
Общее представление о русско-зарубежных литературных связях (русско-английские, русско-немецкие, русско-французские и русско-американские)	10			10	УК-5; ПК-4	Устный опрос
А.С.Пушкин и мировая литература.	10			10	УК-5; ПК-4	
Иноязычная речь в художественном тексте	10			10	УК-5; ПК-1	Устный опрос
Национальное своеобразие русской литературы в контексте мирового литературного процесса.	10			10	УК-5; ПК-4	
Формы межлитературного процесса. Контактные связи и типологические схождения. Формы контактных связей между литературами.	10	2		8	УК-5; ПК-1	Контрольная работа
Генезис, структура и функционирование произведения: сравнительно-литературоведческие аспекты. Функционирование произведения в инонациональной среде	10			10	УК-5; ПК-1	Блиц-опрос
Типологические категории и литературный процесс.	10		2	8	УК-5; ПК-1	Устный опрос
Универсалии словесно-художественного искусства как способ систематизации межлитературного процесса.	10			10	УК-5; ПК-1	Устный опрос



Восток - Запад: диалог культур (теоретические аспекты)	10			10	УК-5; ПК-1	Блиц-опрос
Сравнительная мифология. Значение мифологической школы для формирования сравнительного литературоведения. Содержание и структура понятий «национальная мифология» и «мировая мифология».	10			10	УК-5; ПК-4	Устный опрос
Мифы о литературных персонажах, писателях, отдельных литературных произведениях. Миф о «Гамлете».	10			10	УК-5; ПК-4	Устный опрос
Сопоставительное литературоведение.	10	2		8	УК-5; ПК-1	Блиц-опрос
«Вечные образы» в словесно-художественных произведениях	10			10	УК-5; ПК-1	Контрольная работа
Рецептивная эстетика, особенности ее формирования. Пассивная, репродуктивная и продуктивная рецепции.	10			10	УК-5; ПК-4	Блиц-опрос
Теория интертекстуальности. Формы и способы освоения чужой культуры.	10			10	УК-5; ПК-4	Фронтальный опрос
Имагология как одно из направлений литературной компаративистики. Особенности формирование образа «чужой» стра писателей.	10			10	УК-5; ПК-4	Устный опрос
Перевод как аспект рецепции и межкультурной коммуникации. Ф. Шиллер в переводах Жуковского. И.В.Гете в переводах М. Ю.Лермонтова.	10			10	УК-5; ПК-4	Устный опрос
Национальное своеобразие портрета в литературном произведении.	10			10	УК-5; ПК-4	Фронтальный опрос

Своеобразие психологизма в произведениях адыгских писателей.	10		2	8	УК-5; ПК-4	Устный опрос
"Чужое" слово в тексте.	10			10	УК-5; ПК-4	Устный опрос
Национальное своеобразие комического в литературном творчестве..	10			10	УК-5; ПК-4	Устный опрос
Трагическое в литературе: инвариантное и вариативное.	8			10	УК-5; ПК-4	Блиц-опрос
Традиционные образы и мотивы в национальных литературах: сопоставительный анализ.	10			10	УК-5; ПК-4	Устный опрос
Концепты национальной литературы.	10			10	УК-5; ПК-4	Контрольная работа
Художественное пространство и время как сфера проявления национальной специфики текста	10			10	УК-5; ПК-4	Фронтальный опрос
<b>Контроль</b>	<b>4</b>			<b>4</b>		
<b>Итого</b>	<b>288</b>			<b>4 64</b>		

### **5.2. Тематика лабораторных занятий**

Учебным планом не предусмотрены

### **5.3. Примерная тематика курсовых работ**

Учебным планом не предусмотрены

## **6. Образовательные технологии**

При проведении учебных занятий по дисциплине используются традиционные и инновационные, в том числе информационные образовательные технологии, включая при необходимости применение активных и интерактивных методов обучения.

Традиционные образовательные технологии реализуются, преимущественно, в процессе лекционных и практических (семинарских, лабораторных) занятий. Инновационные образовательные технологии используются в процессе аудиторных занятий и самостоятельной работы студентов в виде применения активных и интерактивных методов обучения.

Информационные образовательные технологии реализуются в процессе использования электронно-библиотечных систем, электронных образовательных ресурсов и элементов электронного обучения в электронной информационно-образовательной среде для активизации учебного процесса и самостоятельной работы студентов.

**Развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений и лидерских качеств при проведении учебных занятий.**

Практические (семинарские) занятия относятся к интерактивным методам обучения и обладают значительными преимуществами по сравнению с традиционными методами обучения, главным недостатком которых является известная изначальная пассивность субъекта и объекта обучения.

Практические занятия могут проводиться в форме групповой дискуссии, «мозговой атаки», разборка кейсов, решения практических задач и др. Прежде, чем дать группе информацию, важно подготовить участников, активизировать их ментальные процессы, включить их внимание, развивать кооперацию и сотрудничество при принятии решений.

Методические рекомендации по проведению различных видов практических (семинарских) занятий.

### **1. Обсуждение в группах**

Групповое обсуждение какого-либо вопроса направлено на нахождение истины или достижение лучшего взаимопонимания, Групповые обсуждения способствуют лучшему усвоению изучаемого материала.

На первом этапе группового обсуждения перед обучающимися ставится проблема, выделяется определенное время, в течение которого обучающиеся должны подготовить аргументированный развернутый ответ.

Преподаватель может устанавливать определенные правила проведения группового обсуждения:

- задавать определенные рамки обсуждения (например, указать не менее 5... 10 ошибок);
- ввести алгоритм выработки общего мнения (решения);
- назначить модератора (ведущего), руководящего ходом группового обсуждения.

На втором этапе группового обсуждения вырабатывается групповое решение совместно с преподавателем (арбитром).

Разновидностью группового обсуждения является круглый стол, который проводится с целью поделиться проблемами, собственным видением вопроса, познакомиться с опытом, достижениями.

### **2. Публичная презентация проекта**

Презентация – самый эффективный способ донесения важной информации как в разговоре «один на один», так и при публичных выступлениях. Слайд-презентации с использованием мультимедийного оборудования позволяют эффективно и наглядно представить содержание изучаемого материала, выделить и проиллюстрировать сообщение, которое несет поучительную информацию, показать ее ключевые содержательные пункты. Использование интерактивных элементов позволяет усилить эффективность публичных выступлений.

### **3. Дискуссия**

Как интерактивный метод обучения означает исследование или разбор. Образовательной дискуссией называется целенаправленное, коллективное обсуждение конкретной проблемы (ситуации), сопровождающейся обменом идеями, опытом, суждениями, мнениями в составе группы обучающихся.

Как правило, дискуссия обычно проходит три стадии: ориентация, оценка и консолидация. Последовательное рассмотрение каждой стадии позволяет выделить следующие их особенности.

В стадии оценки происходит выступление участников дискуссии, их ответы на возникающие вопросы, сбор максимального объема идей (знаний), предложений, пресечение преподавателем (арбитром) личных амбиций отклонений от темы дискуссии.

Стадия консолидации заключается в анализе результатов дискуссии, согласовании мнений и позиций, совместном формулировании решений и их принятии.

В зависимости от целей и задач занятия, возможно, использовать следующие виды дискуссий: классические дебаты, экспресс-дискуссия, текстовая дискуссия, проблемная дискуссия,

## **7. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)**

### **7.1. Описание шкал оценивания степени сформированности компетенций**

Уровни сформированности компетенций	Индикаторы	Качественные критерии оценивание			
		2 балла	3 балла	4 балла	5 баллов
<b>УК-5</b>					

Базовый	<b>Знать:</b> Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	Не способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	В целом способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	
	<b>Уметь:</b> объяснить феномен культуры, её роль в человеческой жизнедеятельности; адекватно оценивать межкультурные диалоги в современном обществе; толерантно взаимодействовать с представителями различных культур	Не способен объяснить феномен культуры, её роль в человеческой жизнедеятельности; адекватно оценивать межкультурные диалоги в современном обществе; толерантно взаимодействовать с представителями различных культур	В целом способен объяснить феномен культуры, её роль в человеческой жизнедеятельности; адекватно оценивать межкультурные диалоги в современном обществе; толерантно взаимодействовать с представителями различных культур	Способен объяснить феномен культуры, её роль в человеческой жизнедеятельности; адекватно оценивать межкультурные диалоги в современном обществе; толерантно взаимодействовать с представителями различных культур	
	<b>Владеть:</b> навыками формирования психологически безопасной среды в профессиональной деятельности; навыками межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур.	Не владеет навыками формирования психологически безопасной среды в профессиональной деятельности; навыками межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур.	В целом владеет навыками формирования психологически безопасной среды в профессиональной деятельности; навыками межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур.	Владеет навыками формирования психологически безопасной среды в профессиональной деятельности; навыками межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур.	
Повышенный	<b>Знать:</b> Способен анализировать и учитывать разнообразие культур				В полном объеме способен анализировать и учитывать разнообразие культур

	<p>культур в процессе межкультурного взаимодействия</p> <p><b>Уметь:</b> объяснить феномен культуры, её роль в человеческой жизнедеятельности; адекватно оценивать межкультурные диалоги в современном обществе; толерантно взаимодействовать с представителями различных культур</p> <p><b>Владеть:</b> навыками формирования психологически безопасной среды в профессиональной деятельности; навыками межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур.</p>				<p>тур в процессе межкультурного взаимодействия</p> <p>Умеет в полном объеме объяснить феномен культуры, её роль в человеческой жизнедеятельности; адекватно оценивать межкультурные диалоги в современном обществе; толерантно взаимодействовать с представителями различных культур</p> <p>В полном объеме внавыками формирования психологически безопасной среды в профессиональной деятельности; навыками межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур.</p>
--	---	--	--	--	--

**ПК-4**

Базовый	<p><b>знать:</b> понятийно-терминологическую базу литературоведения и современные проблемы изучения художественно</p>	<p>Не знает понятийно-терминологическую базу литературоведения и современные проблемы изучения художественной словесности</p>	<p>В целом знает понятийно-терминологическую базу литературоведения и современные проблемы изучения художественной словесности</p>	<p>Знает понятийно-терминологическую базу литературоведения и современные проблемы изучения художественной словесности</p>	
---------	---	---	--	--	--

	й словесности				
	<b>уметь:</b> ставить исследовательские задачи и разрабатывать пути их решения применительно к конкретному литературному материалу	Не умеет ставить исследовательские задачи и разрабатывать пути их решения применительно к конкретному литературному материалу	В целом умеет ставить исследовательские задачи и разрабатывать пути их решения применительно к конкретному литературному материалу	Умеет ставить исследовательские задачи и разрабатывать пути их решения применительно к конкретному литературному материалу	
	<b>владеть:</b> навыками системного и доказательного научного анализа литературных текстов, формулирования и оценки его результатов	Не владеет навыками системного и доказательного научного анализа литературных текстов, формулирования и оценки его результатов	В целом владеет навыками системного и доказательного научного анализа литературных текстов, формулирования и оценки его результатов	Владеет навыками системного и доказательного научного анализа литературных текстов, формулирования и оценки его результатов	
Повышенны й	<b>знать:</b> понятийно-терминологическую базу литературоведения и современные проблемы изучения художественной словесности				<b>В полном объеме знает</b>  понятийно-терминологическую базу литературоведения и современные проблемы изучения художественной словесности
	<b>уметь:</b> ставить исследовательские задачи и разрабатывать пути их решения применительно				<b>В полном объеме умеет</b> ставить исследовательские задачи и разрабатывать пути их

к конкретному литературному материалу				решения применительно к конкретному литературному материалу
<b>владеть:</b> навыками системного и доказательного научного анализа литературных текстов, формулирования и оценки его результатов				<b>В полном объеме владеет</b> навыками системного и доказательного научного анализа литературных текстов, формулирования и оценки его результатов

## 7.2. Типовые контрольные задания или иные учебно-методические материалы, необходимые для оценивания степени сформированности компетенций в процессе освоения учебной дисциплины

### 7.2.1. Критерии и правила использования фонда оценочных средств при освоении дисциплины «Проблемы сравнительного литературоведения»

#### 7.2.1.1. Критерии оценки устного ответа на вопросы по дисциплине «Проблемы сравнительного литературоведения»:

✓ 5 баллов - если ответ показывает глубокое и систематическое знание всего программного материала и структуры конкретного вопроса, а также основного содержания и новаций лекционного курса по сравнению с учебной литературой. Студент демонстрирует отчетливое и свободное владение концептуально-понятийным аппаратом, научным языком и терминологией соответствующей научной области. Знание основной литературы и знакомство с дополнительно рекомендованной литературой. Логически корректное и убедительное изложение ответа.

✓ 4 балла - знание узловых проблем программы и основного содержания лекционного курса; умение пользоваться концептуально-понятийным аппаратом в процессе анализа основных проблем в рамках данной темы; знание важнейших работ из списка рекомендованной литературы. В целом логически корректное, но не всегда точное и аргументированное изложение ответа.

✓ 3 балла – фрагментарные, поверхностные знания важнейших разделов программы и содержания курса; затруднения с использованием научно-понятийного аппарата и терминологии учебной дисциплины; неполное знакомство с рекомендованной литературой; частичные затруднения с выполнением предусмотренных программой заданий; стремление логически определенно и последовательно изложить ответ.

✓ 2 балла – незнание, либо отрывочное представление о данной проблеме в рамках учебно-программного материала; неумение использовать понятийный аппарат; отсутствие логической связи в ответе.

**7.2.1.2. Критерии оценивания тестов** (максимальный балл – 100, за правильный ответ дается 4 балла): «2» - 60% и менее, «3» - 61-80%, «4» - 81-90%, «5» - 91-100%

**7.2.1.3. Критерии оценки контрольной работы по дисциплине «Проблемы сравнительного литературоведения»** 5 баллов - если ответ показывает глубокое и систематическое знание всего программного материала и структуры конкретного вопроса, а также основного содержания и

новаций лекционного курса по сравнению с учебной литературой. Студент демонстрирует отчетливое и свободное владение концептуально-понятийным аппаратом, научным языком и терминологией соответствующей научной области. Знание основной литературы и знакомство с дополнительно рекомендованной литературой. Логически корректное и убедительное изложение ответа.

✓ 4 - балла - знание узловых проблем программы и основного содержания лекционного курса; умение пользоваться концептуально-понятийным аппаратом в процессе анализа основных проблем в рамках данной темы; знание важнейших работ из списка рекомендованной литературы. В целом логически корректное, но не всегда точное и аргументированное изложение ответа.

✓ 3 балла – фрагментарные, поверхностные знания важнейших разделов программы и содержания курса; затруднения с использованием научно-понятийного аппарата и терминологии учебной дисциплины; неполное знакомство с рекомендованной литературой; частичные затруднения с выполнением предусмотренных программой заданий; стремление логически определенно и последовательно изложить ответ.

✓ 2 балла – незнание, либо отрывочное представление о данной проблеме в рамках учебно-программного материала; неумение использовать понятийный аппарат; отсутствие логической связи в ответе.

#### **7.2.1.4. Методические рекомендации по проведению дискуссии**

1. Тема должна быть актуальной для данного возраста участников, проблемной, стимулирующей обмен мнениями.

2. Тема конкретизируется вопросами для обсуждения. Их может быть немного (от 3 до 6), но формулировка должна быть четкой, а по содержанию вызывать интерес участников.

3. Необходимо своевременно оповестить всех, кого желательно привлечь к обсуждению (подготовка объявлений, пригласительных билетов и т. д.). До сведения участников заранее доводятся тема, вопросы и рекомендуемая литература.

4. Желательно специальное оформление помещения, где будет проходить дискуссия. В этих целях можно использовать плакаты, стенды с соответствующими материалами или различные иллюстрации (плакаты, фотографии), отражающие тему диспута.

5. Особое внимание уделить выбору ведущего, умеющего зажечь аудиторию, от мастерства которого во многом зависит весь ход дискуссии. Как правило, это должен быть уважаемый человек в данном подростковом коллективе, обладающий коммуникативными качествами, эрудицией и грамотной речью.

6. Продуманность этапов дискуссии, утвержденный регламент, умение организаторов предугадать ход дискуссии и поведение участников.

7. Временные рамки дискуссии. Наиболее эффективное время проведения — не более 1 ч. Если даже за отведенное время не будет окончательно разрешена главная проблема дискуссии, ее все равно необходимо умело и грамотно закончить или временно приостановить. При этом у участников резко возрастает мотивация продолжения дискуссии, которую можно провести уже в другое время.

#### **7.2.2. Примерные вопросы к промежуточной аттестации (зачет) УК-5, ПК-4**

1. Предмет, цели и задачи сравнительного и сопоставительного литературоведения.
2. Понятия "национальная литература", "региональная литература", "мировая (всемирная) литература", их соотношение.
3. Иноязычная речь в художественном тексте.
4. Формы межлитературного процесса. Типологические схождения.
5. Контактные связи. Формы контактных связей между литературами
6. Функционирование произведения в инонациональной среде.
7. Восприятие и интерпретация творчества писателя иностранными читателями и критиками.
8. Типологические категории и литературный процесс. Категория метода.
9. Категория литературного жанра, типологическое изучение жанров.
10. Символ как универсалия словесно-художественного искусства.
11. Понятия "самобытность", "специфика", "идентичность", "культурное наследие", "традиция" их функционирование в компаративистике.
12. Пути интерпретации инонациональных художественных традиций.
13. Национальное своеобразие пейзажа в литературном произведении.
14. Своеобразие психологизма в произведениях адыгских писателей



15. "Чужое" слово в тексте
16. Трагическое в литературе: инвариантное и вариативное
17. Традиционные образы и мотивы в национальных литературах: сопоставительный анализ.
18. Концепты национальной литературы
19. Художественное пространство и время как сфера проявления национальной специфики текста

### 7.2.3. Тестовые задания для проверки знаний и компетенций (УК-5, ПК-4)

- 1) Укажите правильное определение сравнительного литературоведения:
  - а) раздел литературоведения, изучающий сходства и различия, связи и взаимовлияния литератур стран и народов мира;
  - б) направление, изучающее произведение как общественный памятник эпохи;
  - в) направление в русской поэтике, руководствовавшееся «формальным методом» в эстетике, искусствознании и литературоведении.
- 2) Кто из поэтов ввел понятие «всемирная литература»?
  - а) А.С. Пушкин;
  - б) В. Шекспир;
  - в) И.-В. Гете.
- 3) Какое исследование принято считать первой книгой компаративизма?
  - а) «Историческая поэтика» А.Н. Веселовского;
  - б) «Сравнительное литературоведение» Г.М. Поснетта;
  - в) «Немецкая мифология» братьев Гримм.
- 4) Кто является автором диссертации «Опыт сравнительного изучения западного и русского эпоса»?
  - а) А.И. Кирпичников;
  - б) А.Н. Веселовский;
  - в) Ф.И. Буслаев.
- 5) Кто является основоположником «миграционной школы»?
  - а) А.И. Кирпичников
  - б) А.Н. Веселовский;
  - в) Т. Бенфей.
- 6) К какому источнику возводил сказки основоположник «миграционной школы»?
  - а) «Панчатантра»;
  - б) «Песнь о Нибелунгах»;
  - в) шумеро-аккадский эпос.
- 7) Каким словосочетанием А.Н. Веселовский определял сходное направление мышления, аналогическое направление фантазии?
  - а) влияние;
  - б) заимствование;
  - в) «встречное течение».
- 8) Какая европейская школа фольклористики разработала каталогизацию сказочных сюжетов?
  - а) российская;
  - б) финская;
  - в) польская.
9. Кто является автором книги «Морфология сказки»?
  - а) В.Я. Пропп;
  - б) М.М. Бахтин;
  - в) А.Н. Веселовский.
10. Кого называют предшественником В.Я. Проппа в фольклористике?
  - а) А.И. Никифоров;
  - б) А.Н. Веселовский;
  - в) Ф.И. Буслаев;
11. Что В.Я. Пропп называл повторяющимися элементами волшебной сказки:
  - а) функции действующих лиц;
  - б) стилистические повторы;

в) сюжетные ходы.

12 Кто является автором книги «Структурное изучение мифа» (1955)?:

а) Р.О. Якобсон;

б) К. Леви-Стросс;

в) Ю.М. Лотман.

13. Кто является автором статьи «Элементы теории интерпретации мифического рассказа»?

а) К. Леви-Стросс;

б) А.Ж. Греймас;

в) Р. Жирар.

14. Сколько синтагматических функций сказки называет А.Ж. Греймас? а) 31; б) 2; в)

15. 7) Какие повествовательные функции выделял А. Ж. Греймас?

а) договорные, действенные, отъединительные;

б) объединяющие, отчуждающие, авантюрные;

в) уход, предательство, испытание.

15. Что К. Бремон называл «элементарной последовательностью»

а) триаду: возможность – реализация возможности – результат;

б) композиционную структуру: завязка, кульминация, развязка;

16. Что Е.М. Мелетинский называет «большими синтагматическими единствами»?

а) различные виды испытаний и приобретенные ценности;

б) уход, предательство, испытание;

в) набор основных функций действующих лиц.

#### 7.2.4. Контрольные работы

1. Творчество А.И. Солженицына в соотнесенности с произведениями П. Леви.
2. Пушкинские мотивы в творчестве В. Ходасевича.
3. Сравнительное литературоведение на современном этапе.
4. Исторический роман в творчестве И. Машбаша и М. Кандура.
5. Образы и мотивы в поэзии и драматургии Б. Журтова. К истории вопроса.
6. «Свергайсвекрухово» Утижева и художественный мир романа Э.Мальбахова «Страшен путь на Ошхамахо»
7. Драматургия Б. Утижева и ее воздействие на литературу Северного Кавказа. К истории вопроса.
8. Образ Родины в творчестве В. Абитова.
9. Образ матери в поэзии М. Бемурзова.
10. Х. Братов и документальная проза.

#### 7.2.5 Примерные темы для дискуссии

1. Идеи А.Н. Веселовского и развитие сравнительного литературоведения.
2. Мифологическая школа и развитие сравнительного литературоведения: идеи В. Проппа, К. Леви-Стросса, Р. Жирара, Е. Мелетинского, Р. Барта.
3. Западноевропейская компаративистика в XX веке
4. «Вечные образы» в словесно-художественных произведениях.
5. Творчество Данте, Шекспира, Гете и формировании русской литературы 19-20 вв.
- 6.

#### 8.Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

##### а) *основная учебная литература:*

1. Теория литературы: История русского и зарубежного литературоведения[Электронный ресурс]: Хрестоматия / Сост. Н.П. Хрящева. - М.: Флинта: Наука, 2011. - 456 с. - Режим доступа: // <http://znanium.com/bookread.php?book=331810> Болотнова, Н. С. Филологический анализ текста [Электронный ресурс]: Уч. пособ. / Н. С. Болотнова. - 4-е изд. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 520 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=405905>История народов Северного Кавказа (конец XVIII в. – 1917). М., 1988.
2. Лавров Л. И. Историко-этнографические очерки Кавказа. Л., 1978.

3. Люлье Л.Я. Черкесия. Историко-этнографические статьи. – Краснодар, 1987.
4. Мамбетов Г. Традиционная культура кабардинцев и балкарцев. – Нальчик, 1989.
5. Мафедзев С. Обряды и обрядовые игры адыгов. – Нальчик, 1979.
6. Меретуков К.Х. О некоторых космонимах адыгских языков. // Вопросы адыгского языкознания. Вып. II. Майкоп. 1982. С. 71, 79.

**б) дополнительная учебная литература:**

1. Лавров Л.И. Этнография Кавказа. Л., 1982.
2. Мир культуры адыгов. – Майкоп: ГУРИПП «Адыгея», 2002. -516с.
3. Музыкальный фольклор адыгов. – Майкоп, 1988.
4. Ногмов Ш. История адыгейского народа. – Нальчик, 1984

**9. Методические указания для обучающихся по освоению учебной дисциплины (модуля)**

Вид учебных занятий	Организация деятельности обучающегося
Лекция	Проработка текста лекции, включающая в себя определение узловых положений, выявление проблемных для обучающегося моментов, работа с незнакомыми терминами, выражениями, требующими дополнительной информации, объяснение терминов, понятий с помощью справочной литературы и соответствующих электронных источников, корректная формулировка вопросов по теме к преподавателю. Работа с основной и рекомендуемой литературой.
Практические занятия	Отработка теоретических положений темы в процессе выполнения тренировочных упражнений, обсуждение вопросов, возникших в ходе изучения лекции в форме проблемных ситуаций, дискуссий. Выполнение в случае необходимости заданий творческого характера. Составление аннотаций к рекомендованным литературным источникам и др.
Контрольная работа	Работа с основной и справочной литературой по контрольной теме, значимыми и основополагающими терминами и сведениями, зарубежными источниками.
Реферат	Осмысление темы, составление предварительного плана, подбор необходимого материала из специальных работ, справочной и учебной литературы, работа с терминологическим аппаратом. Составление библиографии. Оформление результатов работы в соответствии с требованиями, предъявляемыми к работам данного типа.
Коллоквиум	Подготовка к коллоквиуму (промежуточному мини-экзамену), предполагающая определение основных проблемных моментов вынесенной на обсуждение темы, поиск ответов на предложенные вопросы, работу с соответствующей литературой и Интернет-ресурсами.
Самостоятельная работа	Дополнительная работа с учебным материалом занятий лекционного и семинарского типа. Поиск, анализ и систематизация информации по заданной теме, изучение научных источников. Исследование отдельных тем дисциплины, не рассматриваемых на занятиях контактного типа. Подготовка к текущему контролю и промежуточной аттестации.
Подготовка к промежуточной аттестации	Систематизация знаний, полученных в процессе изучения дисциплины, повторение основных теоретических положений и закрепление практических навыков с ориентировкой на лекционный материал, основную, дополнительную, справочную литературу в соответствии с вопросами, вынесенными на промежуточную аттестацию.

## 10. Требования к условиям реализации рабочей программы дисциплины (модуля)

### 10.1. Общесистемные требования

Электронная информационно-образовательная среда ФГБОУ ВО «КЧГУ»

[kchgu.ru](http://kchgu.ru)- адрес официального сайта университета

[do.kchgu.ru](http://do.kchgu.ru)- электронная информационно-образовательная среда КЧГУ

Электронно-библиотечные системы (электронные библиотеки)

Учебный год	Наименование документа с указанием реквизитов	Срок действия документа
2021 / 2022 учебный год	Электронно-библиотечная система ООО «Знаниум». Договор № 5184 ЭБС от 25 марта 2021г.	с 30.03.2021 г по 30.03.2022 г.
	Электронно-библиотечная система «Лань». Договор № СЭБ НВ-294 от 1 декабря 2020 года.	Бессрочный
2021 /2022 учебный год	Электронная библиотека КЧГУ (Э.Б.).Положение об ЭБ утверждено Ученым советом от 30.09.2015г.Протокол № 1). Электронный адрес: <a href="https://kchgu.ru/biblioteka-kchgu/">https://kchgu.ru/biblioteka - kchgu/</a>	Бессрочный
2021 / 2022 учебный год	Электронно-библиотечные системы: Научная электронная библиотека «ELIBRARY.RU» - <a href="https://www.elibrary.ru">https://www.elibrary.ru</a> . Лицензионное соглашение №15646 от 01.08.2014г.Бесплатно. Национальная электронная библиотека (НЭБ) – <a href="https://rusneb.ru">https://rusneb.ru</a> . Договор №101/НЭБ/1391 от 22.03.2016г.Бесплатно. Электронный ресурс «Polred.com Обзор СМИ» – <a href="https://polpred.com">https://polpred.com</a> . Соглашение. Бесплатно.	Бессрочно

### 10.2. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение дисциплины

#### Учебный корпус № 2, ауд. 32а.

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, для занятий по практической подготовке.

*Специализированная мебель:* столы, стулья, доска меловая.

*Технические средства обучения:* 1.Ноутбук с подключением к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

### 10.3. Необходимый комплект лицензионного программного обеспечения

1. Microsoft Windows (Лицензия № 60290784), бессрочная
2. Microsoft Office (Лицензия № 60127446), бессрочная
3. ABBY Fine Reader (лицензия № FCRP-1100-1002-3937), бессрочная
4. Calculate Linux (внесён в ЕРПП Приказом Минкомсвязи №665 от 30.11.2018-2020), бессрочная
5. Google G Suite for Education (IC: 01i1p5u8), бессрочная
6. Kaspersky Endpoint Security (Лицензия № 0E26-170203-103503-237-90), с 02.03.2017 по 02.03.2019 г.
7. Kaspersky Endpoint Security (Лицензия № 0E26-190214-143423-910-82), с 14.02.2019 по 02.03.2021 г.
8. Kaspersky Endpoint Security (Лицензия № 280E-210210-093403-420-2061), с 03.03.2021 по 04.03.2023 г.

#### **10.4. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы**

##### **Современные профессиональные базы данных**

1. Федеральный портал «Российское образование»- <https://edu.ru/documents/>
2. Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов (Единая коллекция ЦОР) – <http://school-collection.edu.ru/>
3. Базы данных Scopus издательства Elsevir  
<http://www.scopus.com/search/form.uri?display=basic>.

##### **Информационные справочные системы**

1. Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования - <http://fgosvo.ru>.
2. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов (ФЦИОР) –<http://edu.ru>.
3. Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов (Единая коллекция ЦОР) – <http://school-collection.edu.ru>.
4. Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» (ИС «Единое окно») – <http://window/edu.ru>.
5. Информационная система «Информо».

#### **11. Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

В группах, в состав которых входят студенты с ОВЗ, в процессе проведения учебных занятий создается гибкая, вариативная организационно-методическая система обучения, адекватная образовательным потребностям данной категории обучающихся, которая позволяет не только обеспечить преемственность систем общего (инклюзивного) и высшего образования, но и будет способствовать формированию у них компетенций, предусмотренных ФГОС ВО, ускорит темпы профессионального становления, а также будет способствовать их социальной адаптации.

В процессе преподавания учебной дисциплины создается на каждом занятии толерантная социокультурная среда, необходимая для формирования у всех обучающихся гражданской, правовой и профессиональной позиции соучастия, готовности к полноценному общению, сотрудничеству, способности толерантно воспринимать социальные, личностные и культурные различия, в том числе и характерные для обучающихся с ОВЗ.

Посредством совместной, индивидуальной и групповой работы формируется у всех обучающихся активная жизненная позиция и развитие способности жить в мире разных людей и идей, а также обеспечивается соблюдение обучающимися их прав и свобод и признание права другого человека, в том числе и обучающихся с ОВЗ на такие же права.

В процессе овладения обучающимися с ОВЗ компетенциями, предусмотренными рабочей программой дисциплины преподаватель руководствуется следующими принципами построения инклюзивного образовательного пространства:

– **Принцип индивидуального подхода**, предполагающий выбор форм, технологий, методов и средств обучения и воспитания с учетом индивидуальных образовательных потребностей каждого из обучающихся с ОВЗ, учитывающими различные стартовые возможности данной категории обучающихся (структуру, тяжесть, сложность дефектов развития).

– **Принцип вариативной развивающей среды**, который предполагает наличие в процессе проведения учебных занятий и самостоятельной работы обучающихся необходимых развивающих и дидактических пособий, средств обучения, а также организацию безбарьерной среды, с учетом структуры нарушения в развитии (нарушения опорно-двигательного аппарата, зрения, слуха и др.).

– **Принцип вариативной методической базы**, предполагающий возможность и способность использования преподавателем в процессе овладения обучающимися с ОВЗ данной учебной дисциплиной, технологий, методов и средств работы из смежных областей, применение методик и приемов тифло-, сурдо-, логопедии.

– **Принцип самостоятельной активности обучающихся с ОВЗ**, предполагающий обеспечение самостоятельной познавательной активности данной категории обучающихся посредством дополнения раздела РПД «Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине» заданиями, учитывающими различные стартовые возможности данной категории обучающихся (структуру, тяжесть, сложность дефектов развития).

В группах, в состав которых входят обучающиеся с ОВЗ, в процессе проведения учебных занятий осуществляется учет наиболее типичных проявлений психоэмоционального развития, поведенческих особенностей, свойственных обучающимся с ОВЗ: повышенной утомляемости, инертности эмоциональных реакций, нарушений психомоторной сферы, недостаточное развитие вербальных и невербальных форм коммуникации. В отдельных случаях учитывается их склонность к перепадам настроения, аффективность поведения, повышенный уровень тревожности, склонность к проявлениям агрессии, негативизма.

В группах, в состав которых входят обучающиеся с ОВЗ, в процессе учебных занятий используются технологии, направленные на диагностику уровня и темпов профессионального становления обучающихся с ОВЗ, а также технологии мониторинга степени успешности формирования у них компетенций, предусмотренных ФГОС ВО при изучении данной учебной дисциплины, используя с этой целью специальные оценочные материалы и формы проведения промежуточной и итоговой аттестации, специальные технические средства, предоставляя обучающимся с ОВЗ дополнительное время для подготовки ответов, привлекая тьюторов).

Материально-техническая база для реализации программы:

1. Мультимедийные средства:

- интерактивные доски «Smart Board», «Toshiba»;
- экраны проекционные на штативе 280\*120;
- мультимедиа-проекторы Epson, Benq, Mitsubishi, Aser;

2. Презентационное оборудование:

- радиосистемы AKG, Shure, Quik;
- видеоконфликты Microsoft, Logitech;
- микрофоны беспроводные;
- класс компьютерный мультимедийный на 21 мест;
- ноутбуки Aser, Toshiba, Asus, HP;

Наличие компьютерной техники и специального программного обеспечения: имеются рабочие места, оборудованные рельефно-точечными клавиатурами (шрифт Брайля), программное обеспечение NVDA с функцией синтезатора речи, видеоувеличителем, клавиатурой для лиц с ДЦП, роллером. Распределение специализированного оборудования.